

- 1 **NARANJO AMARGO** • النارج • *Citrus aurantium* L.
- 2 **TEJO** • الطقسوس • *Taxus baccata* L.
- 3 **OLIVO** • الزيتون • *Olea europaea* L.
- 4 **ROSA** • الورد • *Rosa x damascena* Mill.
- 5 **MIRTO, ARRAYÁN MORISCO** • الآس / الريحان • *Myrtus communis* L. subsp. *baetica* (L.) Casares & Tito
- 6 **VIOLETA** • البنفسج • *Viola odorata* L.
- 7 **CIPRÉS** • الشرو • *Cupressus sempervirens* L.
- 8 **ROMERO** • إكليل الجبل • *Rosmarinus officinalis* L.
- 9 **ALHUCEMA, CANTUESO, ESPLIEGO, LAVANDA** • الخزامى / اللالوندة • *Lavandula* spp.
- 10 **ADELFA, BALADRE** • الدفلى • *Nerium oleander* L.
- 11 **LIRIO** • إيريسا / السوسن • *Iris germanica* L.
- 12 **BOJ** • البقس • *Buxus balearica* L.
- 13 **ZUMAQUE** • السماق • *Rhus coriaria* L.
- 14 **MELOCOTONERO** • الخوخ • *Prunus persica* (L.) Batsch subsp. *nucipersica*

ITINERARIO DE BOTÁNICA ANDALUSÍ

ANDALUSI BOTANICAL TRAIL
مسار عالم النباتات الأندلسية
مسلول بوטنيקה اندلوسيت

 
Castilla-La Mancha MUSEO DE SANTA CRUZ
Calle de Miguel de Cervantes, 3. 45001 TOLEDO
925 22 14 02 | museodesantacruz@jccm.es
De lunes a sábado de 10:00 a 18:00 h
Domingos de 10:00 a 15:00 h

  
FUNDACIÓN DE CULTURA ISLÁMICA
Calle de Guzmán el Bueno, 3. 28015 Madrid
91 543 46 73 | info@funci.org
www.funci.org | www.medomed.org | www.toledoislamico.org

  
Castilla-La Mancha MUSEO DE SANTA CRUZ
www.funci.org

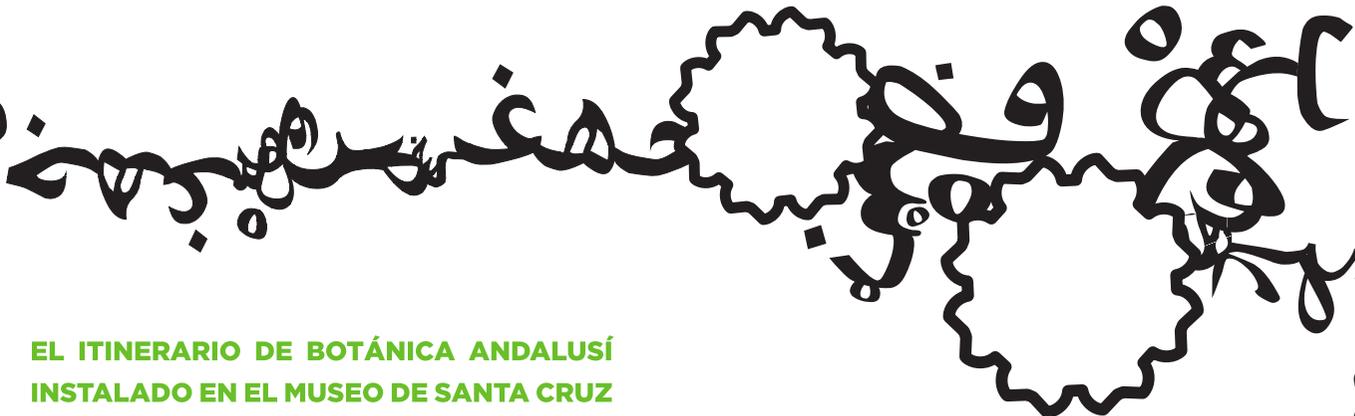
     
www.medomed.org | TOLEDO ISLÁMICO | Universitat d'Alacant | TORRETES | JARDÍN BOTÁNICO DE SEVILLA | mscv!



EL ITINERARIO DE BOTÁNICA ANDALUSÍ INSTALADO EN EL MUSEO DE SANTA CRUZ

recoge, mediante una iniciativa de la Fundación de Cultura Islámica (FUNCI), en colaboración con el Museo de Santa Cruz (Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha), la asociación Museo de Santa Cruz, ¡Vivo!, la Estación Biológica de Torretes (Universidad de Alicante) y el Jardín Botánico de Castilla-La Mancha, una selección de especies relevantes para entender mejor el desarrollo y la experimentación de las disciplinas agronómicas bajo dominio islámico en la península ibérica. El objetivo es establecer un vínculo entre los conocimientos recuperados del pasado y los paisajes y productos vegetales de los que hoy, por su raigambre histórica, disfrutamos. Ello es posible gracias a la investigación arqueológica y a la literatura técnica conservada en lengua árabe, cuyos autores, entre los que sobresalen los agrónomos toledanos Ibn Wafid e Ibn Başşal, fueron de gran trascendencia.

Además, estas zonas ajardinadas evocan el espacio de los complejos palaciegos andalusíes de Toledo, ya que el antiguo Hospital de Santa Cruz, sede del actual museo, fue levantado sobre parte de este complejo medieval. Precisamente desde este centro de poder islámico se incentivaron, dentro de sus políticas, el interés intelectual por la tierra, el reino vegetal y sus beneficios para la sociedad.



UN ITINERARIO, DOS MUSEOS: MUSEO SEFARDÍ Y MUSEO DE SANTA CRUZ

El cultivo de la tierra, a pesar de su desconexión con las ciudades en la actualidad, nunca ha sido una tarea aislada, sino que establece las bases del bienestar y de las culturas humanas. Cuestiones como la salud, desde la alimentación hasta la preparación de remedios contra diagnósticos concretos, así como los útiles de escritura o algunos de los pigmentos empleados en los textiles encuentran su origen en la agricultura.

En muchos momentos del pasado se reconoció la importancia de mantener esta comprensión integral, que pone de manifiesto la codependencia de las comunidades humanas y sus territorios. El caso de al-Ándalus fue especialmente significativo, dado que este período de la península ibérica vio florecer, a través de las rutas de conocimiento establecidas por todo el Mediterráneo, un cuidado de la tierra renovado, con algunas prácticas heredadas y otras, resultado de la curiosidad y la exploración.

Este itinerario es una muestra de los saberes que los andalusíes de cualquier bagaje o tradición religiosa pudieron poner en práctica, y que han sido (y continúan siendo) recuperados a través de los datos que las fuentes textuales y la arqueología nos ofrecen. Y es que nuestra interacción con la tierra es una interacción con el pasado y, al mismo tiempo, con el porvenir.